

国际汉学

INTERNATIONAL
SINOLOGY

任继愈 \ 主编

大象出版社

2



任继愈、主编

国际汉学

INTERNATIONAL SINOLOGY



大象出版社

FG4P/220

北京外国语大学海外汉学研究中心
国家对外汉语领导小组办公室学术交流部
主办

责任编辑 雋 深

美术设计 郑建新

版面设计 毛尧泉

QUOJI HANXUE

国际汉学

第二辑

任继愈 主编

大家出版社出版

(郑州市农业路73号 邮码450002)

河南第一新华印刷厂印刷

新华书店经销

850×1168毫米 32开本 15.25印张 376千字

1998年10月第1版 1998年10月第1次印刷

印数1—2500册

ISBN 7-5347-2228-4/G·1841

定 价 21.00元

编辑委员会

顾问：陈乃芳(Chen Naifang) 陈翰生(Chen Hansheng)
季羨林(Ji Xianlin) 饶宗颐(Rao Zongyi)
王元化(Wang Yuanhua) 周一良(Zhou Yiliang)
周常林(Zhou ChangLin)

主编：任继愈(Ren Jiyu)

编委：柴剑虹(Chai Jianhong) 陈来(Chen Lai)
程裕祯(Cheng Yuzhen) 高建平(Gao Jianping)
耿昇(Geng Sheng) 何其莘(He Qixin)
姜国柱(Jiang Guozhu) 焦树安(Jiao Shuan)
李明辉(Li Minghui) 李凭(Li Ping)
李申(Li Shen) 李慎之(Li Shen zhi)
李学勤(Li Xueqin) 卢海燕(Lu Haiyan)
孟华(Meng Hua) 庞朴(Pang Pu)
宋柏年(Song Bainian) 陶秀璈(Tao Xiiao)
汤一介(Tang Yijie) 王健(Wang Jian)
吴儆深(Wu Junshen) 武维琴(Wu Weiqin)
薛华(Xue Hua) 严安生(Yan Ansheng)
严绍璿(Yan Shaotang) 杨煦生(Yan Xusheng)
张德鑫(Zhang Dexin) 张西平(Zhang Xiping)
卓新平(Zhuo Xinping) 张义德(Zhang Yide)

外籍编委：何莫邪(Christoph Harbsmeier)

孟德卫(E. Mungello)
许理和(Erik Zürcher)
常志静(Floria C. Reiter)

杜德桥(Glen Dudridge)
陈志让(Jerome Chen)
施舟人(Kristofer Schipper)
谢和耐(Lacques Gernt)
柳存仁(Liu Ts' un-yan)
钟鸣旦(Nicolas Standaert)
罗致德(Offo Ladstäffer)
魏丕信(P-E Will)
陈荣照(Tan Eng-Chaw)
罗多弼(Torbjörn Lodén)
杜维明(Tu Weiming)
弥维礼(Wilhelm R. Müller)
伊维德(Wilt L. Idema)

目 录

文史新探

- 邹平丁公陶文试探 李学勤 (3)
- 郑玄的易学 余敦康 (12)
- 元好问述说 [日]小栗英一 李 凭 译 (23)
- 焦、阮、凌礼学思想合论 陈居渊 (45)
- 读《南冥集》新得 汤一介 (60)

汉学家专页

- 学问在中西之间——记季羨林先生
- 对中印文化的研究 王邦维 (74)
- 法国汉学家谢和耐教授 耿 昇 (85)

中国文化在世界

- 近代日本中国学的历史考察 严绍澍 (101)
- 道教文化研究在俄国 郑天星 (167)

中国思想史研究

- 容肇祖与明代思想史研究 姜国柱 (183)
- 朱熹在经典文献注释中的解释思想 王 健 (198)
- 老子思想本源论(德文) 杨熙生 (228)

中西文化交流史

- 《1583—1584 年在华耶稣会士信简序言》
..... [美]霍·林斯特拉 万 明 译 (245)
- 1583—1584 年在华耶稣会士的 8 封信
..... [美]霍·林斯特拉 万 明 译 (254)
- 汤若望的教育基础及当时的学术思想
..... [德]埃·斯普林格 张志文 译 (270)

宗教与文化

- 汉代佛教与西域 [荷]许理和 吴虚领 译 (291)
- 中国道教研究的历史与现状 王 卡 (311)
- 台湾佛教朝暮课诵(德文) [德]弥维礼 (322)
- 如何维持儒家对人民的统治
..... [美]余蓓荷 顾 霖 译 (364)

近思录

- “取精用宏,含英咀华”
——贺麟新儒学思想简述 张西平 (379)

汉学研究进展

- 近年来国外学者对利玛窦的研究评介 李东日 (411)
- 近年来中国古代城市研究综述 曲英杰 (434)

汉学研究机构

- 二战之后法兰西学院的汉学研究
..... [法]谢和耐 耿 昇 译 (465)

图书评介

基督教传教士在中国	顾 桦 (473)
《成吉思汗——生平及其遗产》	唐 煜 (477)
编 后	(479)

文史新探



邹平丁公陶文试探

李学勤●

研究世界上各种古文字的起源，每每要追溯到史前时期的符号^①。近年，在中国新石器时代晚期遗存中，已经发现了不少刻划或绘写的符号，多数是在陶器以及玉器上面，受到了学术界的重视，学者间有着热烈的讨论。特别是一些符号较多的器物，由于有些符号更像是文字，便引起很大的反响。前些时候，江苏吴县澄湖出土的一件良渚文化陶罐上有一行四个符号，浙江余杭南湖发现的另一良渚文化陶罐有一圈八个符号，我都曾撰文试作探讨^②。

最近，山东邹平丁公出土的一块龙山文化陶片引起了海内外广泛注意。首先新华社作了报导，随后《中国文物报》等也有介绍，造成一定程度的轰动。有关的正式简报在《考古》1993

① 参看森纳主编：《文字的起源》(Wayne Senner ed., *The Origins of Writing*, University of Nebraska Press, 1989)。

② 李学勤：《良渚文化的多字陶文》，《苏州大学学报》吴学研究专辑第1辑，1992年；《试论余杭南湖良渚文化黑陶罐的刻划符号》，《浙江学刊》1992年第4期。

年第4期发表^①，《考古》编辑部还组织了笔谈。在国外，反应也很迅速，日本《朝日新闻》的杂志 AERA，1993年2月23日的一期有一系列报导和讨论，并有陶片的放大照片，痕迹清晰。5月25日的一期又有学者讨论情况的介绍，颇为详细。

陶片出于丁公龙山文化城址东城墙内的 H1235 灰坑，系长 7.7 厘米，宽 3.4 厘米的泥质磨光灰陶，为平底盆底部残片。该坑被另一龙山文化灰坑打破，本坑年代是龙山文化晚期偏早，约当公元前 2200 至 2100 年。陶片上有十一个符号，自右起竖排成五行，第一行三个符号，其余两个符号。

对陶片上的符号，中国、日本的学者都有若干考释。这些符号，从行款来看，实在是太像是文字了，因此，在迄今为止已发表的意见中，还没有认为完全不是文字的。不过我曾经说过，中国境内存在的古代文字，绝非都是汉字，或与汉字直接有关。我们用研究商周甲骨金文的方法和知识去考释这一类符号，在前提上业已假定它们和汉字有关了，这未必是正确的。只是中国先秦的文字我们仅了解汉字（巴蜀文字还不能解读），没有别的可以依据，所以我在几篇小文里，反复声明所做考释只是一种试验。既然目前没有其他途径，这种试验或许还是值得一做的。请读者对此不要抱更大的希望。

- 1.

关于丁公陶片，有几点应该加以说明：

第一，陶片上的符号不是新刻的。简报说，陶片是在室内整理时发现的，但经过“对 H1235 的层位关系、出土遗物以及相关遗

^① 山东大学历史系考古专业：《山东邹平丁公遗址第四、五次发掘简报》，《考古》1993年第4期。

迹的遗物,进行过认真、严格、仔细的核对”,肯定了其可靠性。张忠培先生也提到,多方查验,排除了参与工作人员戏作的可能性^①。

第二,陶片属于龙山文化。除简报外,严文明先生提到,H1235 没有扰动痕迹,所出陶片没有晚于龙山的,包括在发现这一有符号陶片之后清理的灰坑剩余部分,也没有更晚的陶片^②。由此,陶片绝非后世所混入。

第三,符号是在陶器烧成后加刻。仔细观察原件,符号笔画有毛边,一些弧线因陶质已硬,刻成了折线,有的笔画还碰到了陶中的砂粒。

第四,符号系刻在已碎的陶片上。观察表明,这一陶片四周均系旧折老边。符号的行款在片上有明显布局,自右数第五行末字,由于空间较多,向左偏移。没有符号因器物的碎裂而被破损。

第五,陶片上只有十一个符号。片上还有一些划痕,均较细浅而不规则,不能认为是人工有意的刻划。简报说左下方有一笔伸出陶片之外,谛视也不与符号一致。

第六,符号是用右手刻划的。这由笔划运转的走向,笔道的深浅,很容易判断出来。

第七,刻划工具是锐利的锋刃器。简报说陶片硬度达 2.5°,刻划工具很可能扁尖,“只有这种扁尖的工具刻出的笔划才会有宽窄之分”。

以上七点虽然简单,已足导出几个推论:

从第一、二两点,知道所发现的确实是龙山文化的刻划符号,怀疑是没有根据的。

第三、四两点告诉我们,刻划符号专刻在已碎的陶片上,这肯

① 《专家笔谈丁公遗址出土陶文》,《考古》1993 年第 4 期。

② 同上。

定有其特殊的意义或者用途。

考虑第五点,这十一个符号有其完整的结构。这很像是彼此结合,成为代表固定涵义的整体,换句话说,像是十一个字构成一句话。

最后,如果采用美术的眼光,还不难看出刻划的技巧是相当成熟的。第四点的和谐布局,第七点的刻划手法,都与此有关。但是,在 H1235 灰坑,以及丁公已发掘的别的灰坑出土的大量陶片中,并没有找到别的有刻划符号的陶片。看来在陶片上刻出符号,特别是这样连贯有结构的符号,在当时不是普遍的现象。那么,刻划技巧之所以纯熟,可能是由其他产生符号的方式,例如在木板上刻划或者书写、借鉴而来。如果没有长期操作的经验,在小小的坚硬陶片上刻出这样十一个符号,是做不到的。

- 2.

大家赞成丁公陶片符号是文字的主要理由之一,就是符号的行款。十一个符号很清楚是从右向左竖行排列,这使我们立即联想到文字。请注意,我们这种联想的基础,不是别的,正是关于汉字的知识。汉字便是这样排列和转行的。这是陶片上符号类似汉字的头一点。

再说符号的结构。我在《考古》的笔谈中讲过:“陶片上的文字,有几个可看出是象形的,……这些象形均为侧视,二足只显一足,四足只作两足,同于甲骨文。”有的像兽形,而首向上,尾向下,也同于甲骨文。这是陶片上符号类似汉字的第二点。

符号还有一个特点,是方向有正有反。其像人形、兽形的成分,或朝左,或朝右,似无分别。这近于甲骨金文而更无规则,是类似汉字的第三点。

陶片上符号有一点和常见的甲骨金文十分不同,就是多用连

笔。我在笔谈中提到这有似江西清江吴城的商代陶文，殷墟陶文也有个别这样的例子。我怀疑这是当时的一种俗体。假如这一想法不误，当时还应有较此远为规整的正体。

所谓连笔，是把本应分离的笔画连起来刻划。要想分辨原来的笔划，必须把笔画间连接的线条省去。这样，我们就可以看出陶片符号的构造和甲骨金文颇有共通之处。

从《考古》笔谈和 AERA 杂志报导的日本松丸道雄教授等学者的见解出发，不妨试作以下的猜想。

陶片上的文字，与甲骨金文相似，有的是比较简单的象形，有的则有更为复杂的组成。对于这些字，似乎仍然可以用一般考释古文字的方法去分析推求，具体说来，可用高明先生所讲的“因袭比较法”和“偏旁分析法”^①。

松丸教授把陶片自右数第一、二行释为：

何父以

𤝵犬^②

“𤝵”是最接近甲骨文形状的一个字^③，像猿猱之形，有长尾。“犬”字首形略异，但翘起的尾是一特征。这两个字都是象形字。

“何”上部有回顾的首形，类似甲骨文（见岛邦男《殷墟卜辞综类》第 14 页）。“以”字从“人”，不过是反背的。由这两个字，可以知道陶片文字的“人”形作 9。

“父”字作手执石斧形器，与甲骨文接近，惟石斧形是用两笔勾勒的。由这个字，可以知道陶片文字的“又”形作 ㄣ。

“人”和“又”两个偏旁（或因素）的判定，有助于释读其余的

① 参看高明：《中国古文字通论》，第三章第五节，文物出版社，1987 年。

② 清水胜彦、羽后荣：《引起学术界争论的中国最古文字》（日文），AERA 第 6 卷第 21 期。“何”原作“荷”。

③ 裘锡圭：《究竟是不是文字——谈谈我国新石器时代使用的符号》，《文物天地》1993 年第 2 期。

字。

第三行第一字，简报云“鬲”。此字确有似一带足陶器，左侧的足表现明显。其上部与“何”、“𡗗”比较，似也是首形，疑以释“虘（献）”更好。

同行第二字，以方向论应为“𠂔（左）”，但考虑正反可通，仍释为“又（有）”。

第四行第一字，结构最为繁复。左侧从“刀”，中间细看似“册”，右下从“心”。《说文》有“𡗗”字，训为“疾利口也”，朱骏声《说文通训定声》云：“按‘𡗗’省声。《书·盘庚》‘相时𡗗民’，本亦作‘𡗗’，马注：‘𡗗，利小小见事之人也。’《立政》：‘国则图有立政用𡗗人’，马注：‘𡗗，利佞人也。’《释文》本又作‘𡗗’。”陶片此字从“𡗗”，不省。

同行第二字，上部从“又”，下半疑也是手形。此字似可释为《说文》的“𡗗”字，训为“物落也，上下相付也”，即有落、付二义。

第五行第一字，左边是“人”形，右上作𠂔，似为手形省变，可视为“爪”。这个字暂释为“抑”。

同行第二字很难分析，或疑为“𠂔”字，未必可信。考虑到字向左偏位，有可能是签署的人名，就像殷墟甲骨记事刻辞那样。

把这些想法串起来，陶片文字释为：

何父以

𡗗（扰）犬

虘（献），又（有）

𡗗（𡗗），𡗗

抑。□。

“何父”，系人名，“扰犬”是驯犬。“𡗗”义为付，“抑”训作治^①。全文不妨理解为：名叫何父的人以驯养的犬上献，有邪佞的行为，

① 《广雅·释诂》。又《国语·楚语》注：“抑，贬也”，于此亦通。

把他交付惩治,最后是签名。这样读,整个陶片乃是一件文书。松丸教授已经提出陶片为文书之说^①,可相印证。

请允许我再一次声明,以上谈的并不是严格意义的考释,而只是猜测性的试验。

- 3.

丁公陶片之所以重要,还在于它出于一座龙山城址之中。城址与文字的结合,对文明起源和发展的研究有特殊的意义。英国剑桥大学丹尼尔教授所说,在考古学上,文字、城市(居民三千人以上)和礼仪性建筑三者是文明的表征^②,是值得参考的。

在《考古》笔谈中,邵望平先生已指出:“在泰沂山地北侧的前平原地带上相近的章丘、邹平、淄博、寿光四县已发现了城子崖、丁公、桐林、边线王四处龙山城址,……这大概就是公元前2200年前后这一窄长的线形地段上城址分布的实际情况,是截取的一幅早期文明时代城邦林立的图景。”^③最近,张学海先生也就这些城址作了论述:

章丘城子崖城址,面积达20万平方米,始建于公元前2500年左右的山东龙山文化早期,直到岳石文化时期。

邹平丁公城址,面积约11万平方米,始建年代不详,应包括龙山文化时期全过程。其下有大汶口文化遗存,上有岳石、商、周文化堆积。

临淄田旺(即《考古》笔谈的桐林)城址,面积约15万平方米,

① 清水胜彦、羽后荣:《引起学术界争论的中国最古文字》(日文),AERA第6卷第21期。“何”原作“荷”。

② 丹尼尔:《最初的文明——文明起源的考古学》(Glyn Daniel, *The First Civilizations, The Archaeology of their Origins*, Thomas Y. Crowell Co., N. Y., 1970.)

③ 《专家笔谈丁公遗址出土陶文》,《考古》1993年第4期。